



KINGDOM OF BELGIUM /
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)



VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HORSES /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN PAARDEN /
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE CHEVAUX

Export to / Export naar / Exportation vers : **SOUTH AFRICA / ZUID-AFRIKA / AFRIQUE DU SUD**

Part 1. : Details of consignment / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi			
1.1. Consignor (name, address, country) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		1.2. Certificate reference number / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat :	
		Cert. nr. :	
		1.3. Central Competent Authority / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente :	
		FASFC / FAVV / AFSCA	
		1.4. Local Competent Authority / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
1.5. Consignee (name, address, country) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		1.6.	
		/	
1.7. Country of origin / Land van herkomst / Pays de provenance :	ISO Code :	1.8. Country of destination / Land van bestemming / Pays de destination :	ISO Code :
BELGIUM / BELGIE / BELGIQUE	BE	SOUTH AFRICA / ZUID-AFRIKA / AFRIQUE DU SUD	ZA
1.9. Premises of origin (address) / Bedrijf (bedrijven) van herkomst (adres) / Lieu(x) de provenance (adresse) :		1.10. Premises of destination (physical address) / Bedrijf van bestemming (fysieke adres) / Lieu de destination (adresse physique) :	
1.11. Pre-export quarantine facility (address) / Pre-export quarantaineruimte (adres) / Lieu de quarantaine pré-export (adresse) :		1.12. Date of departure / Datum van vertrek / Date de départ :	
1.13. Means of transport (type and identification) / Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) :		1.14. Place of entry checkpoint in country of destination / Plaats van binnenkomst in land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :	
		1.15.	
		/	

Cert. Nr. :

1.16. Description of commodity / Omschrijving van de goederen / Description de la marchandise :	1.17. Commodity codes (HS code) / Productcode (GN- code) / Code de marchandise (Code SH) :
	1.18. Quantity / Hoeveelheid / Quantité :
1.19. Identification of container / Seal No. ⁽¹⁾ / Identificatie container / Zegelnr. ⁽¹⁾ / Identification du conteneur / N° du scellé ⁽¹⁾ :	1.20.

1.21. **Commodities certified as** / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour :

1.22. **Identification of the animals** / Identificatie van de dieren / Identification des animaux :

Name / Naam / Nom :	Breed / Ras / Race :	Passport No / Paspoortnr. / N° de passeport :	Identification No / Identificatiernr. / N° d'identification :	Age / Leeftijd / Age :	Sex / Geslacht / Sexe :

1.23. **South-African import permit No** / Zuid-Afrikaans invoervergunningsnr. / N° de permis d'importer sud-africain :

Part 2. : Animal health attestation / Deel 2: Verklaring inzake de diergezondheid / Partie2 : Attestation de santé animale

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above comply with the following requirements /
Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat de dieren hierboven beschreven aan de volgende eisen voldoen /
Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus satisfont aux exigences suivantes :

- 2.1. The animals have been resident in the exporting country since birth or for the last 60 days prior to export /**
De dieren hebben in het exporterende land verbleven sinds de geboorte of gedurende de laatste 60 dagen voor de uitvoer /
Les animaux ont résidé dans le pays exportateur depuis sa naissance ou au cours des 60 derniers jours avant l'exportation.
- 2.2. The animals come from a country where the following diseases are notifiable: dourine, glanders, equine encephalomyelitis of all types including Venezuelan equine encephalomyelitis, Eastern and Western encephalomyelitis and Japanese encephalomyelitis, equine infectious anemia, vesicular stomatitis, rabies, anthrax /**
De dieren zijn afkomstig van een land waar de volgende ziektes aangifteplichtig zijn: dourine, kwade droes, alle types paardenencefalomyelitis inclusief Venezolaanse, Oosterse en Westerse en Japanse paardenencefalomyelitis, equine infectieuze anemie, vesiculaire stomatitis, rabiës, anthrax /
Les animaux proviennent d'un pays où les maladies suivantes sont à déclaration obligatoire : dourine, morve, tous types d'encéphalomyélite équine, incluant l'encéphalomyélite équine vénézuélienne, l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest et l'encéphalomyélite équine japonaise, anémie infectieuse équine, stomatite vésiculeuse, rage et anthrax.
- 2.3. The animals come from a country free of the following diseases for the 12 months preceding export: dourine, glanders, equine infectious anemia, vesicular stomatitis, anthrax /**
De dieren zijn afkomstig van een land vrij van de volgende ziektes gedurende de 12 maanden voorafgaand aan de uitvoer: dourine, kwade droes, equine infectieuze anemie, vesiculaire stomatitis, anthrax /
Les animaux proviennent d'un pays indemne des maladies suivantes au cours des 12 mois précédant l'exportation : dourine, morve, anémie infectieuse équine, stomatite vésiculeuse, anthrax.
- 2.4. The animals come from a country free of the following diseases for the 24 months preceding export: all types of equine encephalomyelitis including Venezuelan equine encephalomyelitis, Eastern and Western encephalomyelitis and Japanese encephalomyelitis /**
De dieren zijn afkomstig van een land vrij van de volgende ziektes gedurende de 24 maanden voorafgaand aan de uitvoer: alle types paardenencefalomyelitis inclusief Venezolaanse, Oosterse en Westerse en Japanse paardenencefalomyelitis /

Les animaux proviennent d'un pays indemne des maladies suivantes au cours des 24 mois précédant l'exportation : tous types d'encéphalomyélite équine, incluant l'encéphalomyélite équine vénézuélienne, l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest et l'encéphalomyélite équine japonaise.

2.5. The animals have been resident within the 2 months prior to export on a property / properties where West Nile virus was not reported /

De dieren hebben gedurende de 2 maanden voorafgaand aan de uitvoer verbleven op een bedrijf / bedrijven waar er geen West-Nijlvirus gemeld werd /

Les animaux ont séjourné au cours des 2 mois précédant l'exportation dans une / des exploitation(s) où le virus de la fièvre du Nil n'a pas été rapporté.

If vaccinated against West Nile virus, date of vaccination and name and batch number of vaccine /

Indien gevaccineerd tegen het West-Nijlvirus, datum van vaccinatie en naam en lot-nr. van het vaccin /

Si vacciné contre le virus de la fièvre du Nil, date de vaccination et nom et n° de lot du vaccin :

2.6. The animals have been resident within the 2 months prior to export on a property / properties where equine contagious metritis was not observed /

De dieren hebben gedurende de 2 maanden voorafgaand aan de uitvoer verbleven op een bedrijf / bedrijven waar er geen besmettelijke baarmoederontsteking waargenomen werd /

Les animaux ont séjourné au cours des 2 mois précédant l'exportation dans une / des exploitation(s) où la métrite contagieuse équine n'a pas été observée.

2.7. The animals have been resident within the 3 months prior to export on a property / properties where Borna disease was not observed during the previous 12 months /

De dieren hebben gedurende de 3 maanden voorafgaand aan de uitvoer verbleven op een bedrijf / bedrijven waar er geen gevallen van Borna disease waargenomen werden gedurende de voorbije 12 maanden /

Les animaux ont séjourné au cours des 3 mois précédant l'exportation dans une / des exploitation(s) où la maladie de Borna n'a pas été observée au cours des 12 mois précédents.

2.8. With regard to Streptococcus equi / Voor wat betreft Streptococcus equi / En ce qui concerne Streptococcus equi :

2.8.1. The animals have been resident within the 6 months prior to export on a property / properties where strangles (Streptococcus equi) was not observed, OR /

De dieren hebben gedurende de 6 maanden voorafgaand aan de uitvoer verbleven op een bedrijf / bedrijven waar er geen droes (Streptococcus equi) waargenomen werd, OF /

Les animaux ont séjourné au cours des 6 mois précédant l'exportation dans une / des exploitation(s) où la gourme (Streptococcus equi) n'a pas été observée, OU ;

2.8.2. The animals were tested negative for Streptococcus equi prior to export /

De dieren werden negatief getest voor Streptococcus equi voorafgaand aan de uitvoer /

Les animaux ont été testés négatif pour Streptococcus equi avant l'exportation.

2.9. The animals have been examined immediately prior to shipment, are visibly free of external parasites, show no clinical signs of disease and are fit for travel /

De dieren werden onderzocht direct voorafgaand aan de verzending, zijn visueel vrij van uitwendige parasieten, vertonen geen klinische symptomen van ziekte en zijn geschikt om te reizen /

Les animaux ont été examinés immédiatement avant l'expédition, sont visuellement exempts de parasites externes, ne présentent aucun symptôme clinique de maladie et sont aptes au voyage.

2.10. The animals were under quarantine for a period of at least 30 days prior to export, at a quarantine approved by the competent authorities /

De dieren werden in quarantaine gehouden gedurende een periode van tenminste 30 dagen voorafgaand aan de uitvoer, in een quarantaineruimte goedgekeurd door de bevoegde overheid /

Les animaux ont été maintenus en quarantaine pendant une période d'au moins 30 jours, dans un espace de quarantaine approuvé par les autorités compétentes.

2.11. The animals were subjected to the following tests with negative results unless otherwise specified, carried out on samples taken during the pre-export quarantine, in government approved laboratories /

(2)(3)

De dieren werden onderworpen aan de volgende testen met negatief resultaat tenzij anders vermeld, uitgevoerd op monsters genomen gedurende de pre-exportquarantaine, in laboratoria goedgekeurd door de overheid /

Les animaux ont été soumis aux tests suivants avec résultat négatif sauf si mentionné autrement, effectués sur des échantillons pris au cours de la quarantaine de pré-exportation, dans des laboratoires approuvés par l'autorité :

	Disease / Ziekte / Maladie	Test date(s) / Testdatum (-data) / Date(s) du test
2.11.1.	Equine infectious anemia, by means of a Coggins test / Equine infectieuze anemie aan de hand van een Coggins-test / Anémie infectieuse équine au moyen d'un test de Coggins :	
2.11.2.	Dourine by means of a complement fixation test / Dourine aan de hand van een complementbindingstest, / Dourine au moyen d'un test de fixation du complément :	
2.11.3.	Glanders by means of a complement fixation test / Kwade droes aan de hand van een complementbindingstest / Morve au moyen d'un test de fixation du complément :	
2.11.4. (4)	Surra, by means of a CATT (ISO 117025 accredited) AND a VSG Rotat 1.2 ELISA AND a tryps soluble antigen ELISA / Surra, aan de hand van een CATT (ISO 117025 geaccrediteerd) EN een VSG Rotat 1.2 ELISA EN een tryps soluble antigen ELISA / Surra, au moyen d'un CATT (accrédité ISO 117025) ET un VSG Rotat 1.2 ELISA ET un tryps soluble antigen ELISA :	

2.11.5.	<p>Contagious equine metritis by means of 3 tests, for Taylorella equigenitalis and Taylorella asinigenitalis, using a bacterial culture method, at intervals of not less than 7 days between tests, in accordance with the WOAAH Manual of Diagnostic Test and Vaccines for Terrestrial Animals / Besmettelijke baarmoederontsteking door 3 testen, voor Taylorella equigenitalis en Taylorella asinigenitalis, aan de hand van een bacteriële kweekmethode, met een interval van niet minder dan 7 dagen tussen de testen, overeenkomstig het Handboek voor diagnostetsten en vaccins voor landdieren van de WOAAH / Métrite contagieuse équine par 3 tests, pour Taylorella equigenitalis et Taylorella asinigenitalis, au moyen d'une méthode de culture bactérienne, à des intervalles d'au moins 7 jours entre les tests, conformément au Manuel de Tests diagnostiques et de Vaccins pour Animaux terrestres de l'OMSA :</p>	
2.11.6.	<p>Equine viral arteritis y means of 2 virus neutralization tests at an interval of 21 days between tests, with the following results / Equine virale arteritis aan de hand van 2 virusneutralisatietests met een interval van 21 dagen tussen de testen, met de volgende resultaten / Artérite virale équine au moyen de 2 tests de neutralisation virale à un intervalle de 21 jours, avec les résultats suivants :</p> <p>2.11.6.1. (1) Both samples were negative, OR / De twee stalen waren negatief, OF / Les deux échantillons étaient négatifs, OU ;</p> <p>2.11.6.2. (1) In case of positive samples for a mare, filly or gelding, a stable titre (not more than twice the initial titre) or declining titre must be demonstrated, OR / In geval van positieve resultaten bij een merrie, merrieveulen of ruin, moet een stabiele titer (niet meer dan twee keer de initiële titer) of een dalende titer worden aangetoond, OF / Dans le cas de résultats positifs pour une jument, une pouliche ou un hongre, un titre stable (pas plus de deux fois le titre initial) ou décroissant doit être démontré, OU ;</p> <p>2.11.6.3. (1) In case of positive samples for a stallion or a colt, the titre must be the result of a vaccination, where the colt or stallion was isolated for a minimum of 7 days and tested negative on day 7 prior to the first vaccination, immediately vaccinated and isolated for 21 additional days, and regularly revaccinated afterwards conform the recommendations of the vaccine manufacturer / In geval van positieve resultaten bij een hengst of een hengstveulen, moet de positieve titer het gevolg zijn van een vaccinatie, waarbij de hengst of de veulenhengst geïsoleerd werd voor een minimum van 7 dagen en negatief getest heeft op dag 7, direct gevaccineerd werd en geïsoleerd werd voor een additionele periode van 21 dagen, en daarna regelmatig opnieuw gevaccineerd werd conform de bepalingen van de vaccinproducent / Dans le cas de résultats positifs pour un étalon ou un poulain, le titre positif doit être la conséquence d'une vaccination où l'étalon ou le poulain a été isolé pour une période minimale de 7 jours et testé négatif au jour 7, puis vacciné et isolé pour 21 jours supplémentaires, et ensuite revacciné régulièrement conformément aux dispositions du producteur de vaccin.</p>	
2.11.7.	<p>Equine influenza by means of a virus isolation test or a RT-PCR test on nasal secretions, conducted on samples collected on 2 occasions with an interval of a least 7 days between samples, the second sample not collected less than 5 days before shipment / Paardeninfluenza, aan de hand van een virusisolatietest of een RT-PCR-test op neusafscheidingen, uitgevoerd op monsters genomen op 2 gelegenheden, met een tussentijd van tenminste 7 dagen, waarbij het tweede monster niet minder dan 5 dagen voor de zending genomen werd / Grippe équine, au moyen d'un test d'isolement viral ou d'un test RT-PCR sur sécrétions nasales, effectué sur des échantillons pris à 2 occasions, avec un intervalle d'au moins 7 jours, où le deuxième échantillon a été prélevé pas moins de 5 jours avant l'envoi :</p>	
2.11.8. (1)	<p>Streptococcus equi by means of 3 tests with negative results, using a bacterial culture method, on nasopharyngeal swabs, at intervals of not less than 7 days between tests, the last swab being taken in the last 10 days before shipment / Streptococcus equi door 3 testen met negatieve resultaten, aan de hand van een bacteriële kweekmethode, op nasofaryngale uitstrijkjes, met een interval van niet minder dan 7 dagen tussen de testen, en de laatste test uitgevoerd tijdens de 10 dagen voorafgaand aan de uitvoer / Streptococcus equi par 3 tests avec résultats négatifs, au moyen d'une méthode de culture bactérienne, sur des prélèvements nasopharyngés, à des intervalles d'au moins 7 jours entre les tests, le dernier test étant effectué pendant les 10 jours précédant l'exportation :</p>	

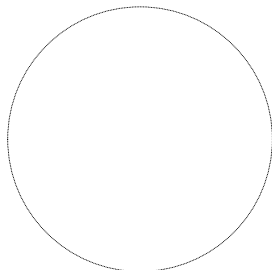
- 2.12. The animals have received, during the 60 days immediately prior to export, but not within 14 days of export /**
⁽⁵⁾ De dieren kregen, gedurende de 60 dagen direct voorafgaand aan de uitvoer maar niet binnen de 14 dagen voor uitvoer /
 Les animaux ont reçu, au cours des 60 jours précédant l'exportation, mais pas pendant les 14 jours précédant l'exportation :
- 2.12.1. At least two primary vaccinations against equine influenza using an epidemiologically relevant vaccine⁽⁶⁾ given between 21 and 42 days apart, OR /**
⁽¹⁾ Tenminste twee primaire vaccinaties tegen paardeninfluenza toegediend, met een epidemiologisch geschikt vaccin⁽⁶⁾ en met een tussentijd van 21 tot 42 dagen, OF /
 Au moins deux vaccinations primaires contre la grippe équine, au moyen d'un vaccin approprié du point de vue épidémiologique⁽⁶⁾, et administrées avec un intervalle de 21 à 42 jours, OU;
- 2.12.2. A booster vaccination against equine influenza using an epidemiological relevant vaccine⁽⁶⁾, which was given within 6 months of a primary course vaccination or a booster vaccination that was carried out at regular 6 months intervals since the primary vaccination /**
⁽¹⁾ Een herhalingsvaccinatie tegen paardeninfluenza toegediend, met een epidemiologisch geschikt vaccin⁽⁶⁾, binnen 6 maanden na een primaire vaccinatie of herhalingsvaccinatie die werd toegediend met geregelde tussentijden van 6 maanden vanaf de primaire vaccinatie /
 Une vaccination de rappel contre la grippe équine, au moyen d'un vaccin approprié du point de vue épidémiologique⁽⁶⁾, administré dans les 6 mois à la suite d'une primo-vaccination ou d'une vaccination de rappel administrée à des intervalles réguliers de 6 mois depuis la primo-vaccination.
Vaccination date(s) and name of the vaccine /
 Vaccinatiedatum (-data) en naam van het vaccin /
 Date(s) de vaccination et nom du vaccin :
- 2.13. The animals have been treated within 7 days of export for internal and external parasites with a product registered for use in the country of origin and effective against Nematodes, Cestodes and Trematodes regarding the internal parasites /**
⁽⁷⁾ De dieren werden gedurende de 7 dagen voorafgaand aan de uitvoer tegen interne en externe parasieten behandeld, met een product geregistreerd in het land van oorsprong en effectief tegen nematoden, cestoden en trematoden voor wat betreft de interne parasieten /
 Les animaux ont été traités contre les parasites internes et externes au cours des 7 jours précédant l'exportation, avec un produit enregistré dans le pays d'origine et effectif contre les nématodes, les cestodes et les trématodes en ce qui concerne les parasites internes.
- 2.14. All animals of the same 30-day pre-export quarantine comply with all the requirements of this veterinary export certificate /**
 Alle dieren van dezelfde 30-dagen pre-export quarantaine voldoen aan alle eisen van dit veterinaire exportcertificaat /
 Tous les animaux de la même quarantaine pré-exportation de 30 jours satisfont à toutes les exigences de ce certificat vétérinaire d'exportation.
- 2.15. The animals showed no clinical signs of rabies on the day prior to or on the day of shipment /**
 De dieren vertoonden geen tekens van rabiës op de dag voor de verzending noch op de dag zelf /
 Les animaux ne montraient pas de signes de rage le jour avant l'envoi ni le jour même.
- 2.16. The female animals have been subjected to a pregnancy test and were /**
⁽¹⁾⁽⁸⁾ De vrouwelijke dieren werden onderworpen aan een drachtigheidstest en waren /
 Les animaux femelles ont été soumis à un test de gestation et étaient :
- 2.16.1. Not pregnant, OR /**
⁽¹⁾ Niet drachtig, OF /
 Non gestants, OU;
- 2.16.2. Pregnant since less than 240 days /**
⁽¹⁾ Drachtig sinds minder dan 240 dagen /
 Gestants depuis moins de 240 jours.
Last service date /
 Datum van de laatste dekking /
 Date de la dernière saillie :

Number of annexes: (..... pages)

Done at / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Date :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :



Signature of the official veterinarian / Handtekening officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :

Name in capital letters / Naam in drukletters / Nom en lettres capitales :

(1) Delete as appropriate / Doorhalen wat niet van toepassing is / Biffer la mention inutile

(2) Attach a copy of the laboratory results to the certificate / Een kopie van de laboresultaten toevoegen aan het certificaat / Attacher une

copie des résultats de laboratoire au certificat.

- (3) **Test results must be specified in the passport** / Testresultaten moeten op het paspoort vermeld zijn / Les résultats d'analyses doivent être mentionnés dans le passeport
- (4) **a) All 3 analyses must be carried out in the WOA Reference Laboratory for Trypanosomas, the Institute of Tropical Medicine, in Antwerp, Belgium** / Alle 3 analyses moeten uitgevoerd worden in het WOA Referentie Laboratorium voor Trypanosomen, het Instituut voor Tropische Geneeskunde, in Antwerpen, België / Les 3 analyses doivent être réalisées dans le Laboratoire de Référence de l'OMSA pour les Trypanosomes, l'Institut de Médecine Tropicale à Anvers, Belgique
- b) If a horse being prepared for export to South Africa tests suspects or positive on the CATT only but negative on the other two tests, the horse must be removed from the pre-export quarantine consignment and the remaining horses should then be re- tested 21 days later. South Africa must be advised of any such suspect or positive test results during pre-export quarantine so that the DAH is aware of any potential challenges and the way in which they would be addressed** / Indien een paard dat wordt voorbereid voor uitvoer naar Zuid-Afrika twijfelachtig of positief test op de CATT alleen en negatief op de twee andere testen, dan moet het paard uit de pre-export quarantaine partij worden verwijderd en moeten de overige paarden opnieuw getest worden 21 dagen later. Zuid-Afrika moet op de hoogte gebracht worden van dergelijke twijfelachtige of positieve gevallen gedurende pre-export quarantaine zodat DAH weet heeft van mogelijke uitdagingen en de manier waarop deze zouden worden aangepakt / Si un cheval qui est préparé pour l'exportation vers l'Afrique du Sud teste suspect ou positif au seul CATT, mais négatif aux deux autres tests, le cheval doit être retiré du lot de quarantaine pré-export et les chevaux restant doivent être à nouveau testés 21 jours plus tard. L'Afrique du Sud doit être avertie de tels cas suspects ou positifs pendant la quarantaine pré-exportation, de façon à ce que DAH soit au courant de tout problème potentiel et de la manière dont il sera traité
- (5) **Vaccination history must be specified in the passport** / Historiek van vaccinatie moet op het paspoort vermeld zijn / L'historique de vaccination doit être mentionné dans le passeport
- (6) **An epidemiologically relevant vaccine must contain the virus strains recommended for the international market vaccines by the OIE Expert Panel on Equine Influenza Vaccine Composition** / Een epidemiologisch geschikt vaccin moet de virusstammen bevatten die door het Expert Panel voor equine Influenza vaccincompositie van de OIE worden aanbevolen voor vaccins voor de internationale markt / Un vaccin épidémiologiquement pertinent doit contenir les souches de virus recommandées pour les vaccins destinés au marché international par le Panel d'Experts de l'OIE sur la Composition des vaccins pour l'Influenza équine
- (7) **Treatment history must be specified in the passport** / De historiek van behandelingen moet op het paspoort vermeld zijn / L'historique de traitements doit être mentionné dans le passeport
- (8) **Only applicable to mares and fillies older than 18 months** / Enkel van toepassing op merries en merrieveulens ouder dan 18 maanden /

Uniquement d'application pour juments et pouliches de plus de 18 mois